

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 1936-1937.

**Budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1937.**

(Voir les n<sup>os</sup> 4-XXI, 46, 55, 59 et les *Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 9, 10 et 16 décembre 1936.*)

**TITRE PREMIER****Dépenses extraordinaires****ARTICLE PREMIER.**

Il est ouvert pour les dépenses extraordinaires de l'exercice 1937, énumérées au tableau I ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 2,766,177,839 francs.

Ces crédits se répartissent de la manière suivante :

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 1936-1937.

**Begroting van de buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1937.**

(Zie de n<sup>rs</sup> 4-XXI, 46, 55, 59 en de *Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 9, 10 en 16 December 1936.*)

**EERSTE TITEL****Buitengewone uitgaven.****EERSTE ARTIKEL.**

Voor de buitengewone uitgaven van het dienstjaar 1937, in de hierbijgaande tabel I opgesomd, zijn kredieten geopend ten beloope van 2,766,177,839 frank.

Die kredieten zijn volgenderwijze verdeeld :

| MINISTÈRES                                                   | Dépenses extraordinaires proprement dites.<br>—<br>Eigenlijke buitengewone uitgaven. | Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office du Redressement économique.<br>—<br>Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst van Economisch Herstel. | MINISTERIËN                                      |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Dette publique . . . . .                                     | 402,000                                                                              | »                                                                                                                                                                                                                                                                  | Rijksschuld.                                     |
| Ministère de la Justice . . . .                              | »                                                                                    | 2,500,000                                                                                                                                                                                                                                                          | Ministerie van Justitie.                         |
| — des Affaires étrangères et du Commerce extérieur . . . . . | 221,289                                                                              | »                                                                                                                                                                                                                                                                  | — van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. |
| — de l'Intérieur . . . . .                                   | »                                                                                    | 16,600,000                                                                                                                                                                                                                                                         | — van Binnenlandse Zaken.                        |
| — de la Santé publique.                                      | 11,000,000                                                                           | 100,000,000                                                                                                                                                                                                                                                        | — van Volksgezondheid.                           |
| — de l'Instruction publiqu.                                  | 49,947,500                                                                           | 71,682,000                                                                                                                                                                                                                                                         | — van Openb. Onderwijs                           |
| — de l'Agriculture . . . .                                   | »                                                                                    | 14,300,000                                                                                                                                                                                                                                                         | — van Landbouw.                                  |
| — des Travaux publics.                                       | 448,057,600(1)                                                                       | 1,184,605,000                                                                                                                                                                                                                                                      | — van Openbare Werken.                           |
| — des Affaires économiq.                                     | »                                                                                    | 700,000                                                                                                                                                                                                                                                            | — van Econom. Zaken.                             |
| — du Travail et de la Prévoyance sociale .                   | 20,000,000                                                                           | »                                                                                                                                                                                                                                                                  | — van Arbeid en Sociale Voorzorg.                |
| — de la Défense nationale                                    | 550,243,100                                                                          | 6,000,000                                                                                                                                                                                                                                                          | — van Landverdediging.                           |
| — des Finances . . . .                                       | 9,250,000                                                                            | 55,100,000                                                                                                                                                                                                                                                         | — van Financiën.                                 |
| — des Transports . . . .                                     | 38,677,000                                                                           | 140,700,000                                                                                                                                                                                                                                                        | — van Verkeerswezen.                             |
| — des Postes, Télégraphes et Téléphones . . . .              | 13,212,350                                                                           | 32,980,000                                                                                                                                                                                                                                                         | — van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.       |
| Totaux . fr.                                                 | 1,141,010,839                                                                        | 1,625,167,000                                                                                                                                                                                                                                                      | Totalen.                                         |
|                                                              | Total gén., fr.                                                                      | Algem. totaal.                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                  |
|                                                              | 2,766,177,839                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                  |

(1) Y compris 200,000,000 de francs pour le fonds spécial des grands travaux et 160,000,000 de francs pour le fonds des routes.

(1) Met inbegrip van 200,000,000 frank voor het bijzonder fonds der groote werken en van 160,000,000 frank voor het fonds der wegen.

**TITRE II.**

**Recettes extraordinaires.**

**ART. 2.**

Les recettes extraordinaires pour l'exercice 1936 sont évaluées à la somme de 33,569,934 francs, conformément au tableau II ci-annexé.

**TITRE III.**

**Dispositions diverses.**

**ART. 3.**

Les corps et services de l'armée, qui reçoivent leurs fonds sur crédits administratifs, restent débiteurs ou créditeurs vis-à-vis du Trésor de la différence, en plus ou en moins, entre les sommes perçues et celles qui leur sont dues au titre de leurs allocations; le solde est reporté à l'exercice suivant.

**ART. 4.**

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'État, le Ministre de la Défense nationale est autorisé à procéder vis-à-vis de gouvernements étrangers, au paiement ou au versement, à titre de provision, de sommes réclamées par ces gouvernements préalablement à l'exécution de commandes de certaines catégories de matériels et de munitions indispensables aux besoins de l'armée.

**ART. 5.**

Les crédits affectés aux fortifications seront susceptibles, à concurrence de 10 p. c. du montant total de 37,125,000 francs des dépenses prévues aux lettres a à f du n° 1 de l'article 121 du tableau annexé à la présente loi, de virements de poste à poste, au cours de l'utilisation de ces crédits.

**TITEL II.**

**Buitengewone ontvangsten.**

**ART. 2.**

Voor het dienstjaar 1936, worden de buitengewone ontvangsten geraamd op de som van 33,569,934 frank, overeenkomstig de hierbijgevoegde tabel II.

**TITEL III.**

**Verschillende bepalingen.**

**ART. 3**

De korpsen en diensten van het leger die hun gelden op administratieve kredieten ontvangen, blijven tegenover de Schatkist schuldenaar of schuldeischer voor het verschil, in meer of in min, tusschen de getrokken sommen en die welke hun als toegevoegde kredieten verschuldigd zijn; het saldo wordt op het volgend dienstjaar overgedragen.

**ART. 4.**

In afwijking van artikel 20 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Landsverdediging gemachtigd aan vreemde regeeringen, bij wijze van provisie sommen te betalen of te storten, welke door die regeeringen mochten gevorderd worden voor de uitvoering van bestellingen van sommige categorieën van materieel en munitie, onmisbaar voor de behoeften van het leger.

**ART. 5.**

De voor de versterkingen-bestemde kredieten mogen, tijdens hunne benutting, van den eenen post naar den anderen worden overgedragen tot een bedrag van 10 t. h. der totale uitgave van 37,125,000 frank, voorzien bij de letters a tot f van n° 1 van artikel 121 der bij deze wet gevoegde tabel.

Ces virements ne pourront être autorisés que par décision expresse du Ministre de la Défense nationale.

## ART. 6.

Autorisation est donnée au Ministre de la Défense Nationale d'utiliser au cours de l'année 1937, le disponible que laissera au 31 décembre 1936 le crédit de 210 millions de francs alloué en 1931 pour le relèvement du système défensif du pays et qui a fait l'objet de l'article 42 du tableau annexé à la loi du 21 juillet 1931 contenant le budget extraordinaire pour l'exercice 1931.

Le disponible dont il s'agit pourra être employé, *dès l'ouverture de l'exercice* 1937 et être majoré, à la clôture de l'exercice 1936, des parties d'allocations libérées pour quelque motif que ce soit (annulations d'engagements, etc.).

## ART. 7.

Autorisation est donnée au Ministre de la Défense Nationale d'utiliser, au cours de l'année 1937, la partie non engagée du crédit d'engagement inscrit à l'article III du tableau annexé à la loi de budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1936, crédit porté à 451 millions 265,000 francs par la loi du 11 avril 1936 (art. 5) apportant des modifications à la loi sur la milice, le recrutement et les obligations de service.

En vue d'accélérer la consommation du crédit de paiement afférent au susdit article III — crédit porté à 359,565,000 francs par ladite loi du 11 avril 1936 — ce crédit de paiement pourra supporter, éventuellement, des

Deze overdrachten mogen slechts geschieden bij uitdrukkelijke beslissing van den Minister van Landsverdediging.

## ART. 6.

De Minister van Landsverdediging wordt gemachtigd, in den loop van het jaar 1937 de beschikbare gelden te benuttigen welke op 31 December 1936 zullen overblijven van het krediet van 210 miljoen frank, dat in 1931 voor het verbeteren van 's lands verdedigingsstelsel werd toegestaan en dat het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 42 van de tabel, gevoegd bij de wet van 21 Juli 1931, houdende de buitengewone begrooting voor het dienstjaar 1931.

De beschikbare gelden waarvan sprake zullen, *vanaf de opening van het dienstjaar* 1937, gebruikt mogen worden en, bij het sluiten van het dienstjaar 1936, vermeerderd mogen worden met de gedeelten van toegewezen kredieten, welke om gelijk welke reden mochten vrijgekomen zijn (vernietiging van verbintenissen, enz.).

## ART. 7.

De Minister van Landsverdediging wordt gemachtigd, in den loop van het jaar 1937 het niet vastgesteld gedeelte te gebruiken van het vastlegingskrediet dat ingeschreven is bij artikel III van de tabel, gevoegd bij de wet houdende de begrooting van de buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1936, en dat op 151,265,000 frank werd gebracht bij de wet van 11 April 1936 (art. 5), waarbij wijzigingen worden aangebracht aan de wet op de milicie, de werving en de dienstverplichtingen.

Ten einde de benutting te bespoedigen van het aan voormeld artikel III verbonden betalingskrediet, dat op 359,565,000 frank gebracht werd bij gezegde wet van 11 April 1936, zullen er op dit betalingskrediet eventueel

dépenses qui incomberaient à l'exercice 1937.

#### ART. 8.

Autorisation est donnée au Ministre de la Défense Nationale d'utiliser, au cours de l'année 1937, la partie non engagée du crédit d'engagement inscrit à l'article 66 du tableau annexé à la loi du budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1935, crédit porté à 247,772,200 francs par la loi du 4 mai 1936 (art. 13), autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires, etc.

En vue d'accélérer la consommation du crédit de paiement de 73,887,500 francs, alloué en 1936 comme deuxième tranche des paiements afférents à la dépense globale de 247,772,200 francs, ce crédit de paiement pourra supporter éventuellement des dépenses qui incomberaient à l'exercice 1937.

#### ART. 9.

Autorisation est donnée au Ministre de la Défense Nationale d'utiliser, au cours de l'année 1937, la partie non engagée de la dépense globale spécifiée à l'article 5 de la loi portant budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1934, dépense globale portée à 850 millions 447,400 francs par la loi du 4 mai 1936 (art. 12) autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires, etc.

En vue d'accélérer la consommation du crédit de 87,497,000 francs, alloué en 1936 comme troisième tranche des paiements afférents à ladite dépense globale, ce crédit de paiement pourra

utilisés, en 1937, pour les dépenses qui incomberaient à l'exercice 1937.

#### ART. 8.

De Minister van Landsverdediging wordt gemachtigd in den loop van het jaar 1937 het niet vastgesteld gedeelte te gebruiken van het vastlegingskrediet dat ingeschreven is bij artikel 66 van de tabel, gevoegd bij de wet houdende de begroting van de buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1935, en dat op 247,772,200 frank gebracht werd bij de wet van 1 Mei 1936 (art. 13), waarbij machtiging tot regulaties en overdrachten wordt gegeven en bijkredieten worden verleend enz.

Ten einde de benutting te bespoedigen van het betalingskrediet van 73,887,500 frank, in 1936 verleend als tweede gedeelte van de betalingen verbonden aan de globale uitgave van 247,772,200 frank, zullen er op dit betalingskrediet eventueel uitgaven mogen worden gedaan die ten bezware van het dienstjaar 1937 zouden vallen.

#### ART. 9.

De Minister van Landsverdediging wordt gemachtigd, in den loop van het dienstjaar 1937 het niet vastgelegd gedeelte te gebruiken van de globale uitgave welke opgegeven wordt bij artikel 5 der wet, houdende de begroting van de buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1934, en welke op 850,447,400 frank gebracht werd bij de wet van 4 Mei 1936 (art. 12), waarbij machtiging tot regularisaties en overdrachten wordt gegeven en bijkredieten worden verleend, enz.

Ten einde de benutting te bespoedigen van het krediet van 87 miljoen 497,000 frank, in 1936 verleend als vierde gedeelte van de betalingen verbonden aan voormelde globale uit-

supporter, éventuellement, des dépenses qui incomberaient à l'exercice 1937.

gave, zullen er op dit betalingskrediet eventueel betalingen mogen gedaan worden die ten bezware van het dienstjaar 1937 zouden vallen.

#### TITRE IV.

##### Emprunt.

###### ART. 10.

Le Gouvernement est autorisé à couvrir par l'emprunt l'excédent des dépenses autorisées par l'article 1<sup>er</sup> de la présente loi sur les recettes prévues à l'article 2.

Il pourra attacher toutes exonérations fiscales à cet emprunt.

Le Ministre des Finances est autorisé à créer, à concurrence du montant de l'emprunt à contracter éventuellement des Bons du Trésor portant intérêt et payables à une échéance qui ne pourra pas dépasser cinq ans.

Il pourra y attacher toutes exonérations fiscales.

L'emprunt et les Bons du Trésor visés par les alinéas 1 et 3 peuvent être émis, soit en Belgique, soit à l'étranger, en monnaies belges ou étrangères.

Bruxelles, le 16 décembre 1936.

*Le Président de la Chambre  
des Représentants,*

#### TITEL IV.

##### Leening.

###### ART. 10.

De Regeering wordt gemachtigd door leening te dekken het excédent van de uitgaven veroorloofd bij artikel 1 van deze wet op de in artikel 2 voorziene ontvangsten.

Zij mag alle fiskale ontheffingen aan deze leening verbinden.

De Minister van Financiën is gemachtigd, ten beloope van het bedrag der zoo noodig aan te gane leeningen, rentegevende Schatkistbons uit te geven, betaalbaar op een vervaltermijn die vijf jaar niet mag te boven gaan.

Hij mag daaraan alle fiskale vrijstelling verbinden.

De leening en de Schatkistbons beoogd in de alinea's 1 en 3 mogen hetzij binnens-, hetzij buitenslands, in Belgische of buitenlandsche munt, worden uitgegeven.

Brussel, 16 December 1936.

*De Voorzitter van de Kamer der  
Volksvertegenwoordigers,*

CAM. HUYSMANS.

*Les Secrétaires, | De Secretarissen,*

A. VAN HOECK.

F. GELDERS.

76)

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES  
POUR L'EXERCICE 1937.

---

TABLEAU I

---

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

---

---

---

[N° 5-XXI.]

BEGROOTING VAN DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN  
EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1937.

---

TABEL I

---

BUITENGEWONE UITGAVEN

---

| Articles. | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Montant<br>des crédits.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten. |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|           | DETTE PUBLIQUE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                          |
|           | I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                          |
| 1         | Remboursement anticipatif au 1 <sup>er</sup> juillet 1937 des obligations à 6 p. c. estampillées de la Société anonyme « Lloyd Royal Belge ». . . . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 402,000 »                                                |
|           | TOTAL POUR LA DETTE PUBLIQUE. . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | =====                                                    |
|           | MINISTÈRE DE LA JUSTICE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          |
|           | II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |
| 2         | Avance à l'asile d'aliénés de l'État à Mons, pour la construction d'un nouveau pavillon.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2,500,000 »                                              |
|           | MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |
|           | I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                          |
| 3         | Annuité à payer, avant le 1 <sup>er</sup> décembre 1937 et jusqu'au 1 <sup>er</sup> décembre 1954, pour l'acquisition de l'hôtel de la légation de Belgique à Vienne. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 159,289 »                                                |
| 4         | Annuité à payer, avant le 1 <sup>er</sup> février 1937, et jusqu'au 1 <sup>er</sup> février 1953, pour l'acquisition de l'hôtel de la légation de Belgique à Bangkok . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 62,000 »                                                 |
|           | TOTAL POUR LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR. fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | =====                                                    |
|           | MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                          |
|           | II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |
| 5         | Mesures de protection collective contre les attaques aériennes :<br><br>Création de centres d'alerte civile et d'abris de commandements; subsides éventuels aux provinces et aux communes. Protection des centrales des P.T.T.<br><br>Protection du réseau des chemins de fer.<br>Aménagement et construction d'abris collectifs pour la protection des populations civiles; subsides éventuels aux provinces et communes.<br><br>Construction de postes de secours types.<br>Achat de masques antigaz; subsides éventuels aux provinces, communes, associations.<br><br>Achat et entretien de matériel d'incendie destiné aux équipes spéciales chargées de la protection des centres particulièrement menacés. | 15,600,000                                               |
| 6         | Subsides à la Ligue de la protection aérienne . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 500,000                                                  |
| 7         | Equipement des groupes régionaux de défense contre l'incendie; subsides aux communes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 500,000                                                  |
|           | TOTAL POUR LE MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR. . . . fr. .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | =====                                                    |

| Total<br>par ministère<br>ou service.<br>—<br>Total<br>per ministerie<br>of dienst. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Artikelen.                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|                                                                                     | STAATSSCHULD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
|                                                                                     | <b>I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| 402,000 »                                                                           | Vervroegde terugbetaling op 1 Juli 1937 van de afgestempelde 6 t. h. obligatiën van de Naamlooze Vennootschap « Lloyd Royal Belge ».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1                          |
| 402,000 »                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                            |
| =====                                                                               | TOTAAL VOOR DE STAATSSCHULD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                            |
|                                                                                     | MINISTERIE VAN JUSTITIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                            |
|                                                                                     | <b>II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                            |
| 2,500,000 »                                                                         | Voorschot aan het Rijkskrankzinnigengesticht voor vrouwen te Bergen, tot het bouwen van een nieuw paviljoen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2                          |
|                                                                                     | MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN EN BUITENLANDSCHEN HANDEL.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                            |
|                                                                                     | <b>I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| 221,289 »                                                                           | Annuititeit te betalen vóór 1 December 1937, en tot 1 December 1954 voor den aankoop van het hotel van het Belgisch gezantschap te Weenen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3                          |
| 221,289 »                                                                           | Annuititeit te betalen, vóór 1 Februari 1937, en tot 1 Februari 1953, voor den aankoop van het hotel van het Belgisch gezantschap te Bangkok.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4                          |
| =====                                                                               | TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN EN BUITENLANDSCHE HANDEL.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
|                                                                                     | MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
|                                                                                     | <b>II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                            |
| 16,600,000 »                                                                        | <p>Maatregelen voor collectieve bescherming tegen luchtaanvallen :</p> <p>Oprichting van civiele alarmcentra en van commandoschuilplaatsen; eventueele subsidiën aan de provinciën en gemeenten. Bescherming van de centrale posten van P.T.T.</p> <p>Bescherming van het spoorwegnet.</p> <p>Oprichting en inrichting van collectieve schuilplaatsen voor de bescherming der burgerlijke bevolking tegen luchtaanvallen; eventueele subsidiën aan de provinciën en gemeenten.</p> <p>Bouwen van modelhulpstellen.</p> <p>Aankoop van gasmaskers, eventueele subsidiën aan de provinciën, gemeenten, vereenigingen.</p> <p>Aankoop en onderhoud van brandweermaterieel voor de speciale ploegen belast met de bescherming van de bijzonder bedreigde centra.</p> <p>Subsidie aan den Bond voor Luchtbescherming. . . . .</p> <p>Uitrusting van de gewestelijke brandweergroepen; subsidiën aan de gemeenten. . .</p> | <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> |
| =====                                                                               | TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |

| Articles. | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES                                                                                                                      | Montant<br>des crédits<br>—<br>Bedrag<br>der credieten |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|           | <b>MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE.</b>                                                                                                                                      |                                                        |
|           | <b>I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.</b>                                                                                                                      |                                                        |
| 8         | Part d'intervention du Ministère de la Santé publique dans le coût des travaux intéressant l'hygiène publique.<br><br>Travaux extraordinaires :                             |                                                        |
|           | 1 <sup>o</sup> Détournement et voûtement de la Senne dans la traversée de l'agglomération bruxelloise. . . . . fr. 2,500,000                                                | 11,000,000 »                                           |
|           | 2 <sup>o</sup> Démergement des communes en amont de Liège . . . . . 2,500,000                                                                                               |                                                        |
|           | 3 <sup>o</sup> Egout-collecteur dans la vallée de la Woluwe . . . . . 6,000,000                                                                                             |                                                        |
|           | <b>II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.</b>                              |                                                        |
| 9         | Part d'intervention du Ministère de la Santé publique dans le coût des travaux intéressant l'Hygiène et la Santé publiques. . . . .                                         | 100,000,000 »                                          |
|           | TOTAL POUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE. . fr.                                                                                                                         | =====                                                  |
|           | <b>MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.</b>                                                                                                                                 |                                                        |
|           | <b>I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.</b>                                                                                                                      |                                                        |
|           | ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR.                                                                                                                                                     |                                                        |
|           | Université de Liège :                                                                                                                                                       |                                                        |
| 10        | Locaux destinés à la Faculté technique :                                                                                                                                    |                                                        |
|           | a) Achèvement de l'Institut de mécanique; fondations et gros-œuvre des Instituts de physique et de géologie et minéralogie (8 <sup>e</sup> tranche). . . . . fr. 16,000,000 |                                                        |
|           | b) Honoraires des architectes; rémunération du personnel technique et du personnel de surveillance; frais de matériel du bureau technique du Val-Benoît. . . . . 750,000    | 16,750,000 »                                           |
| 11        | Parachèvement de la clinique médicale avec laboratoires à l'hôpital de Bavière; honoraires (4 <sup>e</sup> et dernière tranche) . . . . .                                   | 1,200,000 »                                            |
| 12        | Parachèvement de l'Institut de pathologie-bactériologie; honoraires (dernière tranche).                                                                                     | 200,000 »                                              |
| 13        | Continuation des travaux d'installation des nouveaux laboratoires de physiologie; honoraires. . . . .                                                                       | 650,000 »                                              |
| 14        | Institut supérieur d'Education physique: parachèvement de la plaine des sports; honoraires (3 <sup>e</sup> tranche) . . . . .                                               | 175,000 »                                              |
| 15        | Subvention au patrimoine de l'Université de Liège pour la publication du « Liber memorialis ». . . . .                                                                      | 25,000 »                                               |

| Total<br>par ministère<br>ou service.<br>—<br>Total<br>per ministerie<br>of dienst. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Afscheffing                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 11,000,000 »                                                                        | <p style="text-align: center;"><b>MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.</b></p> <p>Aandeel van het Ministerie van Volksgezondheid in de kosten der werken tot bevordering der openbare gezondheid.</p> <p style="padding-left: 40px;">Buitengewone werken :</p> <p>1<sup>o</sup> Afleiding en overwelving van de Zenne doorheen de Brusselsche agglomeratie.</p> <p>2<sup>o</sup> Bemaling der gemeenten boven Luik.</p> <p>3<sup>o</sup> Hoofdrinol in de Woluwe-Vallei.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 8                                                           |
|                                                                                     | <p style="text-align: center;"><b>II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.</b></p> <p>Aandeel van het Ministerie van Volksgezondheid in de kosten der werken tot bevordering der openbare gezondheid.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 9                                                           |
|                                                                                     | <p>100,000,000 »</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                             |
|                                                                                     | <p>111,000,000 »</p> <p>=====</p> <p style="text-align: center;"><b>TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                             |
|                                                                                     | <p style="text-align: center;"><b>MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>HOOGER ONDERWIJS.</b></p> <p>Universiteit te Luik.</p> <p>Lokalen bestemd voor de Technische Faculteit :</p> <p>a) Voltuoiing van het Instituut voor mechanica; fundeeringen en grof werk der Instituten voor natuurkunde en voor aardkunde en delfstofkunde (8<sup>e</sup> schijf).</p> <p>b) Honorarium der bouwmeesters; bezoldiging van het technisch personeel en van het toezichtspersoneel; kosten wegens materieel voor het technisch bureel van «Val-Benoît».</p> <p>Voltuoiing van de geneeskundige kliniek met laboratoria in het « Hôpital de Bavière » ; honorarium (4<sup>e</sup> en laatste schijf).</p> <p>Voltuoiing van het Instituut voor pathologie-bacteriologie; honorarium (laatste schijf) .</p> <p>Voortzetting der werken tot installatie van de nieuwe laboratoria voor physiologie; honorarium.</p> <p>Hooger Instituut voor lichamelijke opvoeding : voltuoiing van het sportplein; honorarium (3<sup>e</sup> schijf).</p> <p>Toelage aan het Vermogen der Universiteit te Luik voor het uitgeven van het « Liber memorialis ».</p> | <p>10</p> <p>11</p> <p>12</p> <p>13</p> <p>14</p> <p>15</p> |

| Articles. | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                           | Montant<br>des crédits.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten. |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|           | Université de Gand :                                                                                                                                                                                                                                              |                                                          |
| 16        | a) Acquisition de parcelles de terrains et construction de la bibliothèque : gros-œuvre et<br>achèvement (4 <sup>e</sup> tranche). . . . . fr. 6,300,000<br>b) Frais d'études et honoraires des architectes . . . . . 300,000                                     | 6,600,000 »                                              |
| 17        | a) Construction de laboratoires pour les écoles techniques (5 <sup>e</sup> tranche) . fr. 3,250,000<br>b) Frais d'études et honoraires des architectes . . . . . 165,000<br>c) Aménagement et outillage du laboratoire de résistance des matériaux. . . 1,000,000 | 4,415,000 »                                              |
| 18        | Construction de l'École de médecine vétérinaire annexée à l'Université de Gand. —<br>Aménagement de laboratoires et cliniques. — Frais d'études et honoraires des archi-<br>tectes (4 <sup>e</sup> tranche) . . . . .                                             | 3,540,000 »                                              |
|           | ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |
|           | Institut agronomique de l'État à Gembloux :                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
| 19        | Construction, aménagement, équipement et chauffage de différentes serres. — Construc-<br>tion d'une salle d'observation avec laboratoire et installations d'eau. — Honoraires<br>(3 <sup>e</sup> et dernière tranche) . . . . .                                   | 500,000 »                                                |
| 20        | Achèvement et aménagement de différents laboratoires. — Station centrale de chauffage.<br>— Honoraires (3 <sup>e</sup> et dernière tranche) . . . . .                                                                                                             | 3,500,000 »                                              |
| 21        | Institut agronomique de l'État à Gand : constructions, aménagements, ameublement,<br>frais d'études et d'honoraires, frais de déménagement . . . . .                                                                                                              | 12,000,000 »                                             |
|           | ADMINISTRATION DES BEAUX-ARTS.                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |
| 22        | Maison belge à Rome : frais d'études, honoraires des architectes, frais de déplacement;<br>loyer du terrain et impôts y afférents . . . . .                                                                                                                       | 50,000 »                                                 |
| 23        | Annuité à payer aux héritiers de Constantin Meunier, le 1 <sup>er</sup> avril 1937, et jusqu'au 1 <sup>er</sup> avril<br>1955, du chef de l'acquisition de l'atelier de cet artiste. . . . .                                                                      | 42,500 »                                                 |
| 24        | Musée de la vie wallonne : intervention de l'État dans les frais de restauration, de construc-<br>tion et d'aménagement (1 <sup>re</sup> tranche) . . . . .                                                                                                       | 300,000 »                                                |
|           | <b>II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont<br/>l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.</b>                                                                                                                |                                                          |
|           | ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR.                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |
|           | Université de Liège :                                                                                                                                                                                                                                             |                                                          |
| 25        | a) Reconstruction de la bibliothèque (1 <sup>re</sup> tranche) . . . . . fr. 3,000,000<br>b) Frais d'études et honoraires des architecte . . . . . 150,000                                                                                                        | 3,150,000 »                                              |
| 26        | Amélioration de l'hôpital de Bavière :                                                                                                                                                                                                                            |                                                          |
|           | a) Pavillon de radiothérapie: part d'intervention de l'État (1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> tranches). . 2,500,000<br>b) Pavillon de stomatologie : part d'intervention de l'État (2 <sup>e</sup> tranche) . . 2,500,000                                       | 5,000,000 »                                              |

| Total<br>par ministère<br>ou service.<br>—<br>Total<br>per ministerie<br>of dienst. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Artikelen.                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 49,947,500 »                                                                        | Universiteit te Gent :<br><br>a) Aankoop van perceelen gronden en oprichting van de bibliotheek : grof werk en voltooiing (4 <sup>e</sup> schijf).<br>b) Studiekosten en honorarium der bouwmeesters.<br><br>a) Constructie van laboratoria voor de technische scholen (5 <sup>e</sup> schijf). . . . .<br>b) Studiekosten en honorarium der bouwmeesters.<br>c) Geschiktmaking en uitrusting van het laboratorium voor het weerstandsvermogen der bouwstoffen.<br><br>Oprichting der veeartsenijschool, verbonden aan de Universiteit te Gent. — Geschiktmaking van laboratoria en klinieken. — Studiekosten en honorarium der bouwmeesters (4 <sup>e</sup> schijf). | 16<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>17<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>18 |
|                                                                                     | TECHNISCH ONDERWIJS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                        |
|                                                                                     | Rijkslandbouwhoogeschool te Gembloux :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                        |
|                                                                                     | Bouw, geschiktmaking, toerusting en verwarming van verschillende serres. — Bouw van een observatiezaal met laboratorium en waterinstallaties. — Honorarium (3 <sup>e</sup> en laatste schijf).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 19                                                                                     |
|                                                                                     | Voltooiing en geschiktmaking van verschillende laboratoria. — Centraal verwarmingsstation. — Honorarium (3 <sup>e</sup> en laatste schijf).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 20                                                                                     |
|                                                                                     | Rijkslandbouwhoogeschool te Gent : bouwwerken, geschiktmakingen, meubileringskosten en honorarium, kosten wegens verhuizen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 21                                                                                     |
|                                                                                     | BESTUUR DER SCHOONE KUNSTEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                        |
|                                                                                     | Belgisch huis, te Rome : studiekosten, honorarium der architecten, kosten wegens verplaatsing; huur van het stuk grond en daarbij behorende belastingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 22                                                                                     |
|                                                                                     | Annuïteit te betalen aan de erfgenamen van Constantin Meunier op 1 April 1937 en tot 1 April 1955, uit hoofde van den aankoop van de werkplaats van den kunstenaar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 23                                                                                     |
|                                                                                     | « Musée de la vie wallonne » : aandeel van den Staat in de herstelling-, aanbouw- en inrichtingskosten (1 <sup>e</sup> schijf).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 24                                                                                     |
|                                                                                     | II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                        |
|                                                                                     | HOOGER ONDERWIJS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                        |
|                                                                                     | Universiteit te Luik :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                        |
|                                                                                     | a) Heropbouw van de bibliotheek (1 <sup>e</sup> schijf) . . . . .<br>b) Studiekosten en honorarium der bouwmeesters.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 25                                                                                     |
|                                                                                     | Verbetering van het « Hôpital de Bavière » :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 26                                                                                     |
|                                                                                     | a) Paviljoen voor radiotherapie : aandeel van den Staat (1 <sup>e</sup> en 2 <sup>e</sup> schijf).<br>b) Paviljoen voor stomatologie : aandeel van den Staat (2 <sup>e</sup> schijf).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                        |

| Articles. | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                      | Montant<br>des crédits.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten. |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                                                                              |                                                          |
| 27        | Parts d'intervention de l'État dans les travaux d'amélioration de l'Hôpital de Bavière :                                                                                                                                     |                                                          |
|           | a) Installation d'une quatrième chaudière et d'un four à incinérer . . . fr. . . . .                                                                                                                                         | 275,000                                                  |
|           | b) Agrandissement du pavillon d'isolement de la clinique d'accouchement<br>et de gynécologie. . . . .                                                                                                                        | 70,000                                                   |
|           | c) Transformation et agrandissement du pavillon d'ophtalmologie . . . . .                                                                                                                                                    | 600,000                                                  |
|           | d) Agrandissement du service de laryngologie . . . . .                                                                                                                                                                       | 300,000                                                  |
|           |                                                                                                                                                                                                                              | 1,245,000 »                                              |
| 28        | Observatoire de Cointe : Agrandissement; honoraires . . . . .                                                                                                                                                                | 350,000 »                                                |
| 29        | Institut Montefiore : Transformation et aménagement en laboratoire de la maison direc-<br>toriale; honoraires . . . . .                                                                                                      | 500,000 »                                                |
| 30        | Services de chirurgie : construction d'un nouveau chenil; honoraires . . . . .                                                                                                                                               | 150,000 »                                                |
|           | Université de Gand :                                                                                                                                                                                                         |                                                          |
| 31        | Construction d'un hôpital universitaire pour la faculté de médecine. — Achat de terrains<br>(2 <sup>e</sup> tranche) . . . . .                                                                                               | 20,000,000 »                                             |
|           | ENSEIGNEMENT MOYEN.                                                                                                                                                                                                          |                                                          |
| 32        | Subventions aux communes pour la construction, l'agrandissement et l'aménagement<br>d'écoles, de sections et de classes nouvelles . . . . .                                                                                  | 8,350,000 »                                              |
|           | ENSEIGNEMENT NORMAL.                                                                                                                                                                                                         |                                                          |
| 33        | Ecoles normales de l'Etat à Andenne et à Laeken : constructions, achèvement, aména-<br>gement et ameublement; travaux de voirie. Honoraires . . . . .                                                                        | 5,000,000 »                                              |
| 34        | Ecole normale de l'Etat à Mons: achèvement des travaux de construction, d'aménage-<br>ment et d'ameublement; honoraires (2 <sup>e</sup> tranche) . . . . .                                                                   | 3,000,000 »                                              |
| 35        | Ecole normale de l'Etat à Huy : construction, aménagement et ameublement d'une nou-<br>velle salle de conférences; installation du chauffage central. Honoraires . . . . .                                                   | 700,000 »                                                |
| 36        | Autres écoles normales de l'Etat et homes pour enfants de bateliers : travaux divers<br>d'extension, d'aménagement et d'ameublement. Honoraires . . . . .                                                                    | 750,000 »                                                |
|           | ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
| 37        | Subventions pour construction, ameublement, etc., de maisons d'écoles. . . . .                                                                                                                                               | 18,000,000 »                                             |
|           | ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.                                                                                                                                                                                                      |                                                          |
| 38        | Musée professionnel de l'Etat à Morlanwelz : continuation des travaux de construction<br>et d'aménagement. Honoraires . . . . .                                                                                              | 4,950,000 »                                              |
| 39        | Ecole d'horticulture de l'Etat à Vilvorde : installations de chauffage; nouvelle orangerie;<br>construction et réfection de bâtiments, serres; appareils pour la préparation de boissons<br>de fruits.— Honoraires . . . . . | 537,000 »                                                |
|           | TOTAL POUR LE MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.                                                                                                                                                                           | . fr. . . . .                                            |

| <p>Total<br/>par ministère<br/>ou service.</p> <p>—</p> <p>Totaal<br/>per ministerie<br/>of dienst.</p> | <p>AANWIJZING</p> <p>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>Artikelen.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|                                                                                                         | <p>Aandeel van den Staat in de werken ter verbetering van het « Hôpital de Bavière » : . . . . . 27</p> <p>a) Installatie van een vierden ketel en van een verbrandingsoven.</p> <p>b) Vergrooting van het paviljoen voor geïsoleerden der kliniek voor verloskunde en gynecologie.</p> <p>c) Verandering en vergrooting van het paviljoen voor ophthalmologie.</p> <p>d) Vergrooting van den dienst voor laryngologie.</p> <p>Observatorium te Cointe : Vergrooting; honorarium . . . . . 28</p> <p>Instituut Montefiore : Verandering en geschiktmaking in laboratoria van het huis van den bestuurder; honorarium. . . . . 29</p> <p>Heelkundige diensten : Bouw van een nieuw hondenkot; honorarium . . . . . 30</p> <p><i>Universiteit te Gent :</i></p> <p>Oprichting van een academisch ziekenhuis voor de geneeskundige faculteit. — Aankoop van gronden (2<sup>e</sup> schijf). . . . . 31</p> <p>MIDDELBAAR ONDERWIJS.</p> <p>Toelagen aan de gemeenten voor het bouwen, vergrooten en geschiktmaken van nieuwe scholen, afdelingen en klassen. . . . . 32</p> <p>NORMAAL ONDERWIJS.</p> <p>Rijksnormaalscholen te Andenne en te Laken : bouwwerken, voltooiing, geschiktmaking en meubeleering; straatwerk. Honorarium. . . . . 33</p> <p>Rijksnormaalschool te Bergen: voltooiing der bouw-, geschiktmakings- en meubileeringswerken; honorarium (2<sup>e</sup> schijf). . . . . 34</p> <p>71,682,000 » Rijksnormaalschool te Hoei : bouw, geschiktmaking en meubileering van een nieuwe voordrachtszaal; aanleg van de centrale verwarming. Honorarium. . . . . 35</p> <p>Andere Rijksnormaalscholen en tehuizen voor schipperskinderen : allerhande werken ter uitbreiding, geschiktmaking en meubileering. Honorarium. . . . . 36</p> <p>LAGER ONDERWIJS.</p> <p>Toelagen voor het bouwen, meubileeren, enz., van schoolhuizen. . . . . 37</p> <p>TECHNISCH ONDERWIJS.</p> <p>Rijksvakmuseum te Morlanwelz : voortzetting der bouw- en geschiktmakingswerken. Honorarium. . . . . 38</p> <p>Rijkstuinbouwschool te Vilvoorde: verwarmingsinstallaties; nieuwe orangerie, oprichting en herstelling van gebouwen, serres; toestellen voor de voorbereiding van vruchtendranken. Honorarium. . . . . 39</p> |                   |
| <p>121,629,500 »</p>                                                                                    | <p>TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   |

| Articles.                                                                                                                                      | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Montant<br>des crédits.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.</b>                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |
| <b>II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |
| 40                                                                                                                                             | A. — <i>Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux.</i> — Construction, élargissement et remise en état de chemins forestiers quelconques. — Construction de ponceaux et aqueducs. — Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. — Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes, de fanges boisées et de dunes, restauration de forêts dégradées. — Construction, extension et transformation de bâtiments forestiers divers, de tours d'incendie, etc. — Améliorations piscicoles. — Matériaux et outillages nécessaires à l'exécution de ces travaux . . . . . fr. 1,880,000 |                                                          |
|                                                                                                                                                | B. — <i>Hydraulique agricole.</i> — Subsidés aux communes, aux wateringues et polders pour l'amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables et pour l'amélioration du régime hydrologique des terrains agricoles . . . 420,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2,300,000 »                                              |
| 41                                                                                                                                             | Jardin botanique. — Construction et aménagement des serres et de toutes les annexes des cultures (clôtures, citernes, pompes, château-d'eau, habitation, etc.). — Aménagement du jardin, matériaux, main-d'œuvre, divers, etc. — Terrassements et fondations des grands bâtiments. — Frais de voyages d'études dans les jardins botaniques et musées d'Europe et des Etats-Unis d'Amérique pour documentation et obtention des matériaux de collections. — Divers et imprévus. . . . .                                                                                                                              | 12,000,000 »                                             |
|                                                                                                                                                | TOTAL POUR LE MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                          |
| <b>MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RÉSORPTION<br/>DU CHOMAGE.</b>                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |
| <b>I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.</b>                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |
| <b>A. — GRANDS TRAVAUX.</b>                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |
| 42                                                                                                                                             | Provision à verser au Fonds spécial et temporaire des grands travaux en exécution de l'article 1 <sup>er</sup> de la loi du 12 août 1933 (dixième tranche d'une dépense totale fixée, par la dite loi, à 3,300,000,000 de francs) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 200,000,000 »                                            |
| <b>B. — AUTRES TRAVAUX EXTRAORDINAIRES.</b>                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |
| 43                                                                                                                                             | Amélioration et réfection du réseau routier de l'Etat (chaussées, pistes cyclables et signalisation). — Travaux et études. — Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux. — Travaux imprévus et réfections extraordinaires.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                          |
|                                                                                                                                                | Cinquième tranche à imputer sur le deuxième Fonds des routes institué par la loi du 12 août 1933 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 160,000,000 »                                            |
| 44                                                                                                                                             | <i>Casernement des gendarmeries.</i> — Construction, achat d'immeubles. — Expropriations et ameublement. — Études de projets, plans. — Frais de surveillance . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2,500,000 »                                              |
| 45                                                                                                                                             | Travaux de restauration et de parachèvement de l'église Notre-Dame de Laeken et exécution du fronton de la façade principale du Palais Colonial de Tervueren. — Honoraires d'architecte et frais accessoires. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 30,000 »                                                 |
| 46                                                                                                                                             | <i>Port d'Ostende.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 6,327,600 »                                              |
| 47                                                                                                                                             | <i>Port de Nieuport.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1,600,000 »                                              |



| Articles. | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                            | Montant<br>des crédits.       |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                                                                    | —<br>Bedrag<br>der kredieten. |
| 48        | <i>Escaut.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés. . . . .                                                                                                                                                            | 16,050,000 »                  |
| 49        | <i>Lys.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés. . . . .                                                                                                                                                               | 550,000 »                     |
| 50        | <i>Canal de Roulers à la Lys.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés. . . . .                                                                                                                                         | 4,900,000 »                   |
| 51        | <i>Dendre.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                                                           | 18,000,000 »                  |
| 52        | <i>Dendre et canal de Blaton à Ath.</i> — Reprise de concession. . . . .                                                                                                                                           | 2,000,000 »                   |
| 53        | <i>Canal de Selzaete à la Mer du Nord.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés. . . . .                                                                                                                                | 100,000 »                     |
| 54        | <i>Canal d'Ypres à l'Yser.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                                           | 4,600,000 »                   |
| 55        | <i>Moervuart, Zuidlede et Durme.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                                     | 2,550,000 »                   |
| 56        | <i>Canal de Bossuyt à Courtrai.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                                      | 450,000 »                     |
| 57        | <i>Meuse.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                                                            | 5,400,000 »                   |
| 58        | <i>Meuse miloyenne.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                                                  | 150,000 »                     |
| 59        | <i>Ourthe.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                                                           | 220,000 »                     |
| 60        | <i>Canal de Charleroi.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés. . . . .                                                                                                                                                | 1,050,000 »                   |
| 61        | <i>Canal du Centre.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                                                  | 300,000 »                     |
| 62        | <i>Canal de Pommerœul à Antoing.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                                     | 150,000 »                     |
| 63        | <i>Canal de Gand, par Bruges, à Ostende.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                             | 350,000 »                     |
| 64        | <i>Canal de Gand à Terneuzen.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                                        | 500,000 »                     |
| 65        | <i>Senne.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                                                            | 4,600,000 »                   |
| 66        | <i>Dyle.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés. . . . .                                                                                                                                                              | 200,000 »                     |
| 67        | <i>Canal de Plasschendaële à Nieuport.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                               | 1,150,000 »                   |
| 68        | <i>Canal de Nieuport à Dunkerque.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                                    | 1,300,000 »                   |
| 69        | <i>Sambre.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                                                           | 580,000 »                     |
| 70        | Acquisition des terrains nécessaires aux travaux hydrauliques à l'exception de ceux faisant l'objet du Titre II . . . . .                                                                                          | 10,000,000 »                  |
| 71        | <i>Polders du Nord de la Flandre orientale.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés. . . . .                                                                                                                           | 750,000 »                     |
| 72        | <i>Escaut maritime.</i> — Exhaussement et renforcement des digues de l'Escaut maritime et de ses affluents soumis à la marée, appartenant aux communes, wateringues, polders et particuliers. — Subsidés . . . . . | 700,000 »                     |
| 73        | Construction, équipement et organisation d'un laboratoire géotechnique . . . . .                                                                                                                                   | 1,000,000 »                   |

| Totaal<br>par ministère<br>ou service.<br>—<br>Totaal<br>per ministerie<br>of dienst. | AANWIJZING<br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                 | Artikelen |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 448,057,600 »                                                                         | <i>Schelde.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                                                       | 48        |
|                                                                                       | <i>Leie.</i> — Studies en werken. — Toelagen. . . . .                                                                                                                                                           | 49        |
|                                                                                       | <i>Kanaal van Roeselare naar de Leie.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                             | 50        |
|                                                                                       | <i>Dender.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                                                        | 51        |
|                                                                                       | <i>Dender en kanaal van Blaton naar Aat.</i> — Naasting van de concessie . . . . .                                                                                                                              | 52        |
|                                                                                       | <i>Kanaal van Selzate naar de Noordzee.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                           | 53        |
|                                                                                       | <i>Kanaal van Ieper naar den Ijzer.</i> — Studies en werken. — Toelagen. . . . .                                                                                                                                | 54        |
|                                                                                       | <i>Moervaart, Zuidlede en Durme.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                                  | 55        |
|                                                                                       | <i>Kanaal van Bossuit naar Kortrijk.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                              | 56        |
|                                                                                       | <i>Maas.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                                                          | 57        |
|                                                                                       | <i>Gemeenschappelijke Maas.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                                       | 58        |
|                                                                                       | <i>Ourthe.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                                                        | 59        |
|                                                                                       | <i>Kanaal van Charleroi.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                                          | 60        |
|                                                                                       | <i>Kanaal van het Centrum.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                                        | 61        |
|                                                                                       | <i>Kanaal van Pommerœul naar Antoing.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                             | 62        |
|                                                                                       | <i>Kanaal van Gent, over Brugge, naar Oostende.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                   | 63        |
|                                                                                       | <i>Kanaal van Gent naar Terneuzen.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                                | 64        |
|                                                                                       | <i>Zenne.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                                                         | 65        |
|                                                                                       | <i>Dijle.</i> — Studies en werken. — Toelagen. . . . .                                                                                                                                                          | 66        |
|                                                                                       | <i>Kanaal van Plasschendale naar Nieuwpoort.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                      | 67        |
|                                                                                       | <i>Kanaal van Nieuwpoort naar Dunkerque.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                          | 68        |
|                                                                                       | <i>Samber.</i> — Studies en werken. — Toelagen . . . . .                                                                                                                                                        | 69        |
|                                                                                       | Aankoop van de noodige gronden voor de waterwerken, uitgezonderd die uit titel II . . . . .                                                                                                                     | 70        |
|                                                                                       | <i>Polders van het Noorden van Oost-Vlaanderen.</i> — Studies en werken. — Toelagen. . . . .                                                                                                                    | 71        |
|                                                                                       | <i>Zeeschelde.</i> — Verhooging en versterking van de dijken der Zeeschelde en harer aan tij onderhevige bijrivieren, toebehoorende aan gemeenten, waterschappen, polders en particulieren. — Toelagen. . . . . | 72        |
|                                                                                       | Bouwen, uitrusten en inrichten van een geotechnisch laboratorium. . . . .                                                                                                                                       | 73        |

| Articles.                                                                                                                                      | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Montant<br>des crédits.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |
| <i>Routes :</i>                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |
| 74                                                                                                                                             | Construction, redressement, élargissements, améliorations de routes. — Contournement des villes. — Réalisation des conventions passées avec les pouvoirs publics et les particuliers. — Création et aménagement de squares et parcs publics dépendant des routes de l'État. — Subsidés pour travaux d'amélioration de la voirie de l'État. — Construction et réfection d'ouvrages d'art et subsidés pour semblables travaux. — Signalisation routière. — Adaptation du régime de la circulation routière au réseau amélioré; action éducative; subside en vue de favoriser cette action. — Rachat par l'État de routes et ponts concédés, ainsi que des droits de péage existant sur les routes ou ponts concédés; Subsidés aux provinces et aux communes en vue de semblables rachats. — Etablissement de stations pour les régies des routes; équipement mobile. — Démantèlement d'enceintes fortifiées. — Réparation de dommages causés par la guerre. — Dépenses supplémentaires reconnues indispensables au cours de l'exécution des travaux dont les entreprises ont été approuvées antérieurement à 1937. — Travaux à effectuer au moyen de subsidés offerts par l'État pour construction et amélioration à l'exclusion des entreprises prévues à d'autres articles du présent Budget (travaux à effectuer soit pour le compte de tiers, soit avec la participation financière de ceux-ci; l'État fera l'avance des fonds, et le montant sera remboursé par les intéressés et versé au Trésor en recette extraordinaire. — Suppression de passages à niveau. — Etablissement de l'éclairage sur les routes principales. — Frais d'études. — Divers. . . . . | 100,000,000 »                                            |
| 75                                                                                                                                             | Acquisition des terrains nécessaires aux travaux prévus à charge du Fonds des routes, aux travaux et conventions prévus sous le 74 ci-dessus, à l'établissement des postes de stockage et de chauffage de goudron pour régies des routes, à la réalisation des alignements décrétés, etc. — Paiement des indemnités allouées pour expropriations judiciaires en vertu de jugements. — Frais d'études. — Divers. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 65,000,000 »                                             |
| 76                                                                                                                                             | Construction de routes nouvelles. — Acquisition des terrains, frais d'études, travaux, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 200,000,000 »                                            |
| 77                                                                                                                                             | <i>Palais du cinquantenaire.</i> — Construction d'un nouveau groupe en vue de la centralisation des musées . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10,000,000 »                                             |
| 78                                                                                                                                             | <i>Musée d'Histoire naturelle et Service géologique à Bruxelles.</i> — Construction de bâtiments nouveaux, aménagements intérieurs de laboratoires, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 45,000,000 »                                             |
| 79                                                                                                                                             | Construction de nouveaux bâtiments pour le Gouvernement provincial et divers services, à Mons, y compris les acquisitions de terrains nécessaires . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 7,500,000 »                                              |
| 80                                                                                                                                             | Aménagement de locaux existants, acquisition et construction de nouveaux bâtiments pour divers services de l'État et notamment pour ceux installés actuellement dans des immeubles à évacuer. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 11,000,000 »                                             |
| 81                                                                                                                                             | Travaux d'agrandissement et d'aménagement de locaux à l'hôtel du Gouvernement provincial à Gand . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1,500,000 »                                              |
| 82                                                                                                                                             | <i>Hôtel du Gouvernement provincial à Arlon.</i> — Agrandissement de la salle de la Députation permanente et construction de nouveaux bureaux. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 200,000 »                                                |
| 83                                                                                                                                             | Parachèvement du bâtiment en construction dans la 3 <sup>e</sup> cour du Palais des Anciens Princes-Evêques, à Liège . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 500,000 »                                                |
| 84                                                                                                                                             | <i>Palais du Roi à Bruxelles.</i> — Travaux d'achèvement. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4,000,000 »                                              |
| 85                                                                                                                                             | <i>Domaine royal de Laeken.</i> — Aménagement de la partie de l'aile gauche dénommée « Logis du Roi ». . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1,250,000 »                                              |

| Total<br>par ministère<br>ou service.<br>—<br>Total<br>per ministerie<br>of dienst. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Artikelen. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1,184,605,000 »                                                                     | <p align="center"><b>II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |
|                                                                                     | <p><i>Wegen :</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |
|                                                                                     | <p>Aanleg, rechtekkingen, verbredingen, verbeteringen van wegen. — Omleiding om de steden. — Verwezenlijking van de overeenkomsten met de openbare machten en de particulieren verleden. — Aanleg en geschiktmaking van squares en openbare parken behorende bij de Rijkswegen. — Toelagen voor verbeteringswerken aan de Rijkswegen. — Bouwen en herstellen van kunstwerken en toelagen voor dergelijke werken. — Weg-signalisatie. — Aanpassing van het regime van het wegverkeer aan het verbeterd net; opleidingsactie; toelagen om die opleidingsactie te bevorderen. — Naasting door den Staat van vergunde wegen en bruggen, alsmede van de tolrechten, bestaande op vergunde wegen of bruggen; toelagen aan de provincies en aan de gemeenten voor dergelijke naastingen. — Aanleg van stations voor de wegenregies. — Verplaatsbare uitrusting. — Slooping van versterkte omheiningen. — Herstelling van oorlogsschade. — Bijkomende uitgaven noodig bevonden gedurende het uitvoeren der werken, waarvan de aannemingen vóór 1937 werden goedgekeurd. — Werken uit te voeren door middel van de toelagen, den Staat aangeboden, voor aanleg en verbetering, met uitsluiting van aannemingen onder andere artikelen van onderhavige Begrooing voorzien (werken voor rekening van derden, of met de geldelijke bijdragen van dezen : de Staat verschiet de noodige fondsen en het bedrag wordt door de betrokkenen terugbetaald en in de Schatkist gestort als buitengewone ontvangst). — Opheffing van overwegen. — Aanleg der verlichting op de hoofdwegen. — Studiekosten. — Allerhande.</p> | 74         |
|                                                                                     | <p>Aankoop van gronden noodig voor de voorziene werken ten laste van het Wegenfonds, voor de werken en overeenkomsten voorzien onder 74 hiervoren, voor het aanleggen van posten voor het opslaan en warmen van teer voor de regies der wegen, voor het verwezenlijken van de vastgestelde rooilijnen, enz. — Betaling van de vergoedingen toegekend voor gerechtelijke onteigeningen ingevolge vonnissen. — Studiekosten. — Allerhande.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 75         |
|                                                                                     | <p>Aanleg van nieuwe wegen. — Aankoop van gronden, kosten van studies, werken, enz.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 76         |
|                                                                                     | <p><i>Jubelpaleis.</i> — Bouwen van een nieuwe groep met het oog op centralisatie der museums.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 77         |
|                                                                                     | <p><i>Museum voor Natuurkundige Historie en Aardkundige Dienst, te Brussel.</i> — Oprichten van nieuwe gebouwen, geschiktmakingen binnen in de laboratoria, enz.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 78         |
|                                                                                     | <p>Maken van nieuwe gebouwen voor het Provinciaal bestuur en verschillende diensten, te Bergen, inbegrepen de aankoop der noodige gronden.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 79         |
|                                                                                     | <p>Inrichten van bestaande lokalen, aankoop en maken van nieuwe gebouwen voor verschillende Staatsdiensten, onder meer voor die welke thans gevestigd zijn in te ontruimen gebouwen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 80         |
|                                                                                     | <p>Vergrooten en inrichten van lokalen in het provinciaal Gouvernementsgebouw te Gent.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 81         |
|                                                                                     | <p><i>Provinciaal Gouvernementsgebouw te Aarlen.</i> — Vergrooten van de zaal der Bestendige Deputatie en bouwen van nieuwe bureelen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 82         |
|                                                                                     | <p>Voltooiing van het in opbouw zijnde gebouw op de 3<sup>e</sup> Koer van het Paleis der Oud-Prinsbisdommen, te Luik.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 83         |
|                                                                                     | <p><i>Koninklijk paleis te Brussel.</i> — Voltooiingswerken . . . . .</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 84         |
|                                                                                     | <p><i>Koninklijk domein te Laken.</i> — Inrichten van het gedeelte van den linker vleugel, genaamd « Verblijf van den Koning ».</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 85         |

| Articles. | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                  | Montant<br>des crédits.       |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                          | —<br>Bedrag<br>der kredieten. |
| 86        | <i>Institut maritime de Belgique à Ostende.</i> — Construction et outillage. . . . .                                                                                     | 2,000,000 »                   |
| 87        | <i>Bibliothèque Albertine et aménagement du Mont des Arts.</i> — Nouveaux bâtiments pour les musées et les archives du Royaume. — Organisation de concours, etc. . . . . | 10,000,000 »                  |
| 88        | <i>Laboratoire de chimie et d'oniologie à Tervueren.</i> — Construction d'une habitation pour le directeur. — Travaux de parachèvement. . . . .                          | 50,000 »                      |
| 89        | <i>Casernement des gendarmeries.</i> — Construction, achat d'immeubles. — Expropriation et ameublement. — Etudes de projets, plans. — Frais de surveillance. . . . .     | 11,000,000 »                  |
| 90        | <i>Port d'Ostende.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés. . . . .                                                                                                          | 6,750,000 »                   |
| 91        | <i>Port de Zeebrugge.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                      | 6,150,000 »                   |
| 92        | <i>Côte.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés. . . . .                                                                                                                    | 3,300,000 »                   |
| 93        | <i>Escaut.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                 | 42,250,000 »                  |
| 94        | <i>Espierres.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                              | 3,500,000 »                   |
| 95        | <i>Lys.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                    | 2,100,000 »                   |
| 96        | <i>Canal d'évacuation des eaux du Sud de Bruges.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés. . .                                                                                | 200,000 »                     |
| 97        | <i>Dendre et canal de Blaton à Ath.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                        | 2,250,000 »                   |
| 98        | <i>Nèthes.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                 | 22,280,000 »                  |
| 99        | <i>Meuse.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                  | 6,125,000 »                   |
| 100       | <i>Canal de Charleroi.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés. . . . .                                                                                                      | 16,250,000 »                  |
| 101       | <i>Rupel.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                  | 1,550,000 »                   |
| 102       | <i>Canal de Pommerœul à Antoing.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                           | 200,000 »                     |
| 103       | <i>Canal de dérivation de la Lys.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés. . . . .                                                                                           | 4,550,000 »                   |
| 104       | <i>Yser.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés. . . . .                                                                                                                    | 1,850,000 »                   |
| 105       | <i>Senne.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                                  | 1,000,000 »                   |
| 106       | <i>Haute-Sambre.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                                           | 3,000,000 »                   |
| 107       | <i>Canal de Gand, par Bruges, à Ostende.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                   | 18,950,000 »                  |
| 108       | <i>Canal de Gand à Terneuzen.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                              | 6,350,000 »                   |
| 109       | <i>Canal de Plasschendaale à Nieuport.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés . . . . .                                                                                     | 1,000,000 »                   |
| 110       | <i>Voie de communication entre Ypres et Comines.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés. . .                                                                                | 10,000,000 »                  |
| 111       | Acquisitions des terrains nécessaires aux travaux hydrauliques repris aux articles précédents du titre II. — Paiement des indemnités allouées, etc. . . . .              | 10,000,000 »                  |
| 112       | <i>Borinage : travail régional.</i> — Etudes et travaux. — Subsidés :                                                                                                    |                               |
|           | a) Amélioration des voies navigables du Borinage, y compris les acquisitions de terrains.                                                                                | 61,000,000 »                  |
|           | b) Intervention de l'Etat dans les travaux exécutés par les pouvoirs subordonnés. .                                                                                      | 55,000,000 »                  |

| Total<br>par ministère<br>ou service.  | AANWIJZING<br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                           | Artikelen. |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Totaal<br>per ministerie<br>of dienst. |                                                                                                                                                                           |            |
|                                        | <i>Belgisch Instituut voor Zeeonderzoek te Oostende. — Bouwen en uitrusting. . . . .</i>                                                                                  | 86         |
|                                        | <i>Bibliotheek « Albertine » en inrichting van den Kunstberg. — Nieuwe gebouwen voor de musca en het archief van het Rijk. — Inrichting van prijsvragen, enz.</i>         | 87         |
|                                        | <i>Laboratorium voor scheikunde en onialogie te Tervuren. — Bouwen van een woning voor den directeur. — Voltooiingswerken.</i>                                            | 88         |
|                                        | <i>Gendarmeriekazerneering. — Bouwen, koopen van onroerende goederen. — Onteigeningen en meubileering. — Studie van ontwerpen, teekeningen. — Onkosten voor toezicht.</i> | 89         |
|                                        | <i>Haven van Oostende. — Studies en werken. — Toelagen . . . . .</i>                                                                                                      | 90         |
|                                        | <i>Haven van Zeebrugge. — Studies en werken. — Toelagen. . . . .</i>                                                                                                      | 91         |
|                                        | <i>Kust. — Studies en werken. — Toelagen. . . . .</i>                                                                                                                     | 92         |
|                                        | <i>Schelde. — Studies en werken. — Toelagen . . . . .</i>                                                                                                                 | 93         |
|                                        | <i>Spierre. — Studies en werken. — Toelagen . . . . .</i>                                                                                                                 | 94         |
|                                        | <i>Leie. — Studies en werken. — Toelagen. . . . .</i>                                                                                                                     | 95         |
|                                        | <i>Afwateringskanaal voor het Zuiden van Brugge. — Studies en werken. — Toelagen. . .</i>                                                                                 | 96         |
|                                        | <i>Dender en kanaal van Blaton naar Aat. — Studies en werken. — Toelagen . . . . .</i>                                                                                    | 97         |
|                                        | <i>Nethen. — Studies en werken. — Toelagen . . . . .</i>                                                                                                                  | 98         |
|                                        | <i>Maas. — Studies en werken. — Toelagen . . . . .</i>                                                                                                                    | 99         |
|                                        | <i>Kanaal van Charleroi. — Studies en werken. — Toelagen. . . . .</i>                                                                                                     | 100        |
|                                        | <i>Rupel. — Studies en werken. — Toelagen . . . . .</i>                                                                                                                   | 101        |
|                                        | <i>Kanaal van Pommerœul naar Antoing. — Studies en werken. — Toelagen . . . . .</i>                                                                                       | 102        |
|                                        | <i>Afleidingskanaal der Leie. — Studies en werken. — Toelagen. . . . .</i>                                                                                                | 103        |
|                                        | <i>Yzer. — Studies en werken. — Toelagen. . . . .</i>                                                                                                                     | 104        |
|                                        | <i>Zenne. — Studies en werken. — Toelagen . . . . .</i>                                                                                                                   | 105        |
|                                        | <i>Bovensamber. — Studies en werken. — Toelagen . . . . .</i>                                                                                                             | 106        |
|                                        | <i>Kanaal van Gent, over Brugge, naar Oostende. — Studies en werken. — Toelagen . . .</i>                                                                                 | 107        |
|                                        | <i>Kanaal van Gent naar Terneuzen. — Studies en werken. — Toelagen . . . . .</i>                                                                                          | 108        |
|                                        | <i>Kanaal van Plasschendale naar Nieuwpoort. — Studies en werken. — Toelagen . . .</i>                                                                                    | 109        |
|                                        | <i>Verkeersweg tusschen Ieper en Komen. — Studies en werken. — Toelagen . . . . .</i>                                                                                     | 110        |
|                                        | <i>Aankoop van de noodige gronden voor de waterwerken vermeld in de vorige artikelen van titel II. — Betaling van de toegekende vergoedingen, enz.</i>                    | 111        |
|                                        | <i>Borinage : gewestelijke arbeid. — Studies en werken. — Toelagen :</i>                                                                                                  | 112        |
|                                        | <i>a) Verbetering der waterwegen van de Borinage, met inbegrip van den aankoop van gronden</i>                                                                            |            |
|                                        | <i>b) Bijdrage van den Staat in de werken uitgevoerd door de ondergeschikte machten.</i>                                                                                  |            |

| Articles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Montant<br>des crédits.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 113                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Subvention extraordinaire à l'Office de la Navigation en vue d'organiser l'aide à la batellerie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                  | 15,000,000 »                                             |
| 114                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <i>Epuration des eaux dans le bassin hydrographique de la Vesdre. — Etablissement de stations d'épuration à Cornesse, de collecteurs, de barrages et d'aqueducs dans le bassin de la Vesdre et de ses affluents. — Etudes, expropriations et travaux (2<sup>e</sup> tranche d'une dépense totale estimée à 130 millions de francs).</i> . . . . .                          | 30,000,000 »                                             |
| 115                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <i>Epuration des eaux du Piéton et de ses affluents. — Etudes, expropriations et travaux. — Subsidés</i> . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                         | 3,000,000                                                |
| 116                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <i>Travaux d'épuration d'eaux. — Etudes, frais d'établissement et d'entretien. — Subsidés. — Acquisition de matériel</i> . . . . .                                                                                                                                                                                                                                         | 4,000,000 »                                              |
| 117                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <i>Voirie communale. — Subsidés aux communes pour l'extension, l'amélioration et la réfection extraordinaire de la voirie communale. — Travaux destinés à remédier au chômage</i> . . . . .                                                                                                                                                                                | 70,000,000 »                                             |
| <i>(Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subsidé, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur-adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception accompagné, le cas échéant, du décompte des travaux.)</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                          |
| 118                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Subsidés extraordinaires pour la résorption du chômage, aux communes, aux provinces et aux organismes publics . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                    | 200,000,000 »                                            |
| <i>(Ces dépenses seront justifiées à la Cour des Comptes par la production d'une copie conforme de l'arrêté royal allouant le subsidé, du procès-verbal d'adjudication et de la soumission de l'entrepreneur-adjudicataire, ainsi que d'un état d'avancement ou du procès-verbal de réception accompagné, le cas échéant, du décompte des travaux.)</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                          |
| 119                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Interventions pour construction d'égouts, de trottoirs, de filets d'eau, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8,000,000 »                                              |
| 120                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Urbanisation d'agglomérations et autres activités similaires. — Etudes, subsidés et travaux                                                                                                                                                                                                                                                                                | 20,000,000 »                                             |
| 121                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Subsidés ou avances extraordinaires à des communes ou autres organismes publics pour faciliter la mise en œuvre de travaux de distribution d'eau, de gaz, d'électricité et autres travaux directement rentables; exceptionnellement, avec l'autorisation du Ministère de l'Intérieur, subsidés ou avances à des communes se trouvant dans une situation difficile. . . . . | 50,000,000 »                                             |
| 122                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Parcs publics : Achat par l'Etat et subsidés aux provinces ou aux communes, etc., pour l'acquisition de parcs publics. . . . .                                                                                                                                                                                                                                             | 30,000,000 »                                             |
| TOTAL POUR LE MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RÉSORPTION DU CHÔMAGE, fr.                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | . . . . .                                                |

| <p>Total<br/>par ministère<br/>ou service.</p> <p>—</p> <p>Totaal<br/>per ministerie<br/>of dienst</p> | <p>AANWIJZING</p> <p>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>Artikelen.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|                                                                                                        | <p>Buitengewone toelage aan den Dienst der Scheepvaart om de hulpverleening aan de schipperij in te richten. 113</p> <p><i>Zuivering van het water in het Vesderbekken. — Aanleg van zuiveringsstations te Cornesse, van moerriolen, stuwen en duikers in het bekken van de Vesder en bijrivieren. — Studies, onteigeningen en werken (2<sup>e</sup> schijf van een totale uitgave geraamd op 130 miljoen frank). 114</i></p> <p><i>Zuivering van het water der Piéton en bijrivieren. — Studies, onteigeningen en werken. — Toelagen. 115</i></p> <p><i>Waterzuiveringswerken — Studies, kosten van aanleg en onderhoud. — Toelagen. — Aankoop van materieel. 116</i></p> <p><i>Gemeentewegen. — Toelagen aan de gemeenten voor de uitbreiding, de verbetering en de buitengewone herstelling der gemeentewegen.— Werken tot bestrijding der werkloosheid. 117</i></p> <p><i>(Deze uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging van een eensluidend afschrift van het koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aannemer wien het werk werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of van het proces-verbaal van oplevering, desgevallend vergezeld van de verrekening der werken.)</i></p> <p>Buitengewone toelagen voor werkloosheidsbestrijding aan de gemeenten, de provincies en de openbare organismen. 118</p> <p><i>(Deze uitgaven zullen verantwoord worden bij het Rekenhof door overlegging van een eensluidend afschrift van het Koninklijk besluit waarbij de toelage wordt verleend, van het proces-verbaal van aanbesteding en van de inschrijving van den aannemer wien het werk werd toegewezen, alsmede van een staat van het vorderen der werken of van het proces-verbaal van oplevering, desgevallend vergezeld van de verrekening der werken.)</i></p> <p>Tusschenkomsten voor aanleg van riolen, stoepen, straatgoten, enz. . . . . 119</p> <p>Urbanisatie van agglomeraties en andere dergelijke werkzaamheden. — Studies, toelagen en werken. 120</p> <p>Buitengewone voorschotten of subsidiën aan gemeenten of andere openbare organismen om den aanvang van werken voor water-, gas-, electriciteitsvoorziening te vergemakkelijken alsook van andere rechtstreeks productieve werken, uitzonderlijk met de machtiging van den Minister van Binnenlandsche Zaken, subsidiën of voorschotten aan gemeenten die zich in een moeilijken toestand bevinden. 121</p> <p>Openbare parken : Aankoop door den Staat en toelagen aan de provinciën of aan de gemeenten, enz. voor aankoop van openbare parken. 122</p> |                   |
| 1,632,662,600 »                                                                                        | TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN WERKVERSCHAFFING.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   |

| Articles.                                                                                                                                      | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Montant<br>des crédits.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES,</b>                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |
| <b>II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |
| 123                                                                                                                                            | Participation de la Belgique à l'Exposition Internationale des Arts et Techniques dans la vie Moderne de Paris en 1937. — Intervention dans la création des modèles prototypes de meubles, de céramiques, etc., qui seront imposés aux industriels participant à cette Exposition. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 700,000 »                                                |
|                                                                                                                                                | TOTAL POUR LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES. fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |
| <b>MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.</b>                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |
| <b>I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.</b>                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |
| 124                                                                                                                                            | Allocation au Fonds spécial créé par l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928 en vue du paiement des primes à allouer en vertu de l'arrêté royal du 10 août 1935 en faveur des personnes qui, en conformité des dispositions prises en la matière, se seront fait édifier une nouvelle habitation à bon marché dont la construction n'aura été commencée qu'après le 8 septembre 1935 . . . . .                                                                                                                                                                                                           | 20,000,000 »                                             |
|                                                                                                                                                | TOTAL POUR LE MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE. fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |
| <b>MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.</b>                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |
| <b>I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.</b>                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |
| 125                                                                                                                                            | Mise au point de l'organisation de la défense armée du territoire :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |
|                                                                                                                                                | I. — FORTIFICATIONS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |
|                                                                                                                                                | a) Achèvement des forts de la ligne du plateau de Herve. . . . . fr. 14,500,000<br>b) Achèvement du fort d'Eben-Emael . . . . . 1,000,000<br>c) Travaux nécessaires aux anciens forts de la position fortifiée de Liège et de la position fortifiée de Namur. . . . . 1,500,000<br>d) Abris de flanquement et abris contre irruption. . . . . 13,625,000<br>e) Constitution d'un stok de fil de fer barbelé pour réseaux (2 <sup>e</sup> tranche d'un crédit global estimé à 15 millions de francs). . . . . 5,000,000<br>f) Dispositifs antichars (2 <sup>e</sup> approvisionnement). . . . . 1,500,000 |                                                          |
|                                                                                                                                                | Fr. 37,125,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |
|                                                                                                                                                | II. — ARMÉE DE CAMPAGNE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |
|                                                                                                                                                | Complètement des moyens existants; acquisition de matériels nouveaux indispensables; entreposage des matériels et munitions; besoins inhérents au bon fonctionnement de l'armée du temps de paix . . . . . fr. 528.287,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                          |
|                                                                                                                                                | Fr. 565,412,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |
|                                                                                                                                                | Montant prévisible des paiements à effectuer au cours de l'année 1937 sur la dépense globale de 565,412,000 francs dont il est question ci-dessus et qui peut être engagée au cours de l'exercice 1936. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 323,912,000 »                                            |

| Total<br>par ministère<br>ou service.<br>—<br>Total<br>per ministerie<br>of dienst. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Artikelen. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|                                                                                     | <p style="text-align: center;"><b>MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.</b></p> <p>Deelneming van België te Parijs in 1937 aan de Wereldtentoonstelling voor de Kunsten en Techniek in het moderne leven. — Tegemoetkoming bij de creatie om standaardmodellen op gebied van meubels, ceramiek, enz. dat aan nijveraars die aan deze Tentoonstelling deelnemen zullen opgelegd worden.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 123        |
| 700,000 »                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |
| 700,000 »                                                                           | TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN, fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |
|                                                                                     | <p style="text-align: center;"><b>MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.</b></p> <p>Toelage aan het Speciaal Fonds, ingesteld bij artikel 7 der wet van 5 October 1928 met het oog op het betalen van de premiën, krachtens het koninklijk besluit d.d. 10 Augustus 1935 te verleenen, ten voordeele van de personen die, overeenkomstig de desbetreffende genomen bepalingen, zich een nieuwe goedkoope woning hebben laten oprichten, waarvan het bouwen slechts na 8 September 1935 werd begonnen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 124        |
| 20,000,000 »                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |
| 20,000,000 »                                                                        | TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |
|                                                                                     | <p style="text-align: center;"><b>MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.</b></p> <p>In orde brengen van de organisatie der gewapende verdediging van 't grondgebied.</p> <p style="text-align: center;"><b>I. — VERSTERKINGEN.</b></p> <p>a) Voltooiing van de forten der linie van de hoogvlakte van Herve.<br/> b) Voltooiing van het fort van Eben-Emael.<br/> c) Noodige werken aan de oude forten van de versterkte stelling Luik en van de versterkte stelling Namen.<br/> d) Flankeerschuilplaatsen en schuilplaatsen tegen overrompeling.<br/> e) Samenstelling van een voorraad prikkeldraad voor de versperringen (2<sup>e</sup> gedeelte van een op 15 miljoen frank geraamd globaal krediet).<br/> f) Inrichtingen voor tankafweer (tweede voorraad).</p> <p style="text-align: center;"><b>II. — VELDLEGER.</b></p> <p>Aanvulling der bestaande middelen; aankoop van nieuw onontbeerlijk materieel; opslaan van materieel en munitie; met de goede werking van het leger in vreedstijd verband houdende behoeften.</p> | 125        |
| 550,243,100 »                                                                       | Te voorzien bedrag der betalingen welke in den loop van het jaar 1937 dienen gedaan op de globale uitgave van 565,412,000 frank waarvan hiervoren sprake en die in den loop van het dienstjaar 1937 kan vastgesteld worden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |

| Articles.                                                                                                                                      | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Montant<br>des crédits.       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —<br>Bedrag<br>der kredieten. |
| 126                                                                                                                                            | Deuxième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale qui a fait l'objet de l'article 111 du tableau annexé à la loi du Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1936 et qui a été portée à 451,265,000 francs par la loi du 11 avril 1936 (art. 5) apportant des modifications à la loi sur la milice, le recrutement et les obligations de service. . . . .        | 51,700,000 »                  |
| 127                                                                                                                                            | Troisième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale qui a fait l'objet de l'article 66 du tableau annexé à la loi du Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1935 et qui a été portée à 247,772,200 francs par la loi du 4 mai 1936 (art. 13) autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires, etc. . . . .             | 75,183,700 »                  |
| 128                                                                                                                                            | Quatrième tranche des paiements à effectuer sur la dépense globale qui a fait l'objet de l'article 5 de la loi du 28 décembre 1933 contenant le Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1934 et qui a été portée à 850,447,400 francs par la loi du 4 mai 1936 (art. 12) autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires, etc. . . . . | 99,447,400 »                  |
| <b>II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                               |
| 129                                                                                                                                            | Construction de casernes au Nord d'Anvers :<br><br>Première tranche d'une dépense qui est évaluée à 16,000,000 de francs et qui peut être engagée au cours de l'exercice 1937 . . . . .                                                                                                                                                                                                                     | 6,000,000 »                   |
| TOTAL POUR LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE, fr. . . . .                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | =====                         |
| <b>MINISTÈRE DES FINANCES.</b>                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                               |
| <b>I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.</b>                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                               |
| 130                                                                                                                                            | Achat de machines et autres objets en vue de la modernisation de l'équipement des services administratifs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1,500,000 »                   |
| 131                                                                                                                                            | Acquisition, construction, aménagement et ameublement de locaux pour les services dépendant de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                | 500,000 »                     |
| 132                                                                                                                                            | Prix d'achat d'immeubles, pouvant échoir à l'État en suite de poursuites sur saisie exercée à sa requête; frais de toute nature et accessoires. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                     | 95,000 »                      |
| 133                                                                                                                                            | Construction, acquisition, aménagement et ameublement des locaux pour le service des contributions directes et intervention de ce dernier dans les dépenses similaires faites en vue de son installation dans des bâtiments affectés à divers services publics. . .                                                                                                                                         | 1,800,000 »                   |
| 134                                                                                                                                            | Acquisition, construction, aménagement et ameublement de locaux pour les services du cadastre dans les provinces. — Achat d'instruments . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                           | 2,500,000 »                   |
| 135                                                                                                                                            | Construction, acquisition, aménagement et ameublement d'immeubles pour le service des douanes et accises et pour le logement des agents de la douane aux frontières . . .                                                                                                                                                                                                                                   | 1,000,000 »                   |

| Total<br>par ministère<br>ou service.<br>—<br>Total<br>per ministerie<br>of dienst | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Artikelen.                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                                                                    | <p>Tweede gedeelte van de betalingen welke moeten gedaan worden op de globale uitgave welke het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 111 van de tabel gevoegd bij de wet houdende de Begrooting van de Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1936, en welke op 451,265,000 frank gebracht werd bij de wet van 11 April 1936 (art. 5), waarbij er wijzigingen worden aangebracht aan de wet op de militie, de werving en de dienstverplichtingen.</p> <p>Derde gedeelte van de betalingen welke moeten gedaan worden op de globale uitgave welke het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 66 der tabel gevoegd bij de wet houdende de Begrooting van de Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1935, en welke op 247,772,200 frank gebracht werd bij de wet van 4 Mei 1936 (art. 13), waarbij machtiging tot regularisaties en overdrachten wordt gegeven en bijkredieten worden verleend, enz.</p> <p>Vierde gedeelte van de betalingen welke moesten gedaan worden op de globale uitgave welke het voorwerp heeft uitgemaakt van artikel 5 der wet van 28 December 1933 houdende de Begrooting van de Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1934, en welke op 850,447,400 frank gebracht werd bij de wet van 4 Mei 1936 (art. 12), waarbij machtiging tot regularisaties en overdrachten wordt gegeven en bijkredieten worden verleend, enz.</p> <p style="text-align: center;"><b>II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.</b></p> <p>Bouw van kazernes benoorden Antwerpen :</p> | <p>126</p> <p>127</p> <p>128</p> <p>129</p> |
| 6,000,000 »                                                                        | Eerste gedeelte van eene uitgave welke op 16,000,000 frank geraamd wordt en in den loop van het dienstjaar 1937 mag worden vastgelegd.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |
| 556,243,100 »                                                                      | TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                             |
| =====                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                             |
|                                                                                    | MINISTERIE VAN FINANCIEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                             |
|                                                                                    | I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |
|                                                                                    | Aankoop van machines en van andere voorwerpen met het oog op de moderniseering van de uitrusting der bestuursdiensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 130                                         |
|                                                                                    | Aankoop, aanbouw, inrichting en meubileering van lokalen voor de diensten afhangende van het Bestuur der Registratie en Domeinen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 131                                         |
|                                                                                    | Aankoopprijs van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgelingen op in beslagnameing uitgeoefend op zijn verzoek; kosten van allen aard en benodigdheden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 132                                         |
| 9,250,000 »                                                                        | Opbouwen, aankoop, geschiktmaking en meubileeren van de lokalen bestemd voor den dienst der rechtstreeksche belastingen en tusschenkomst van gezegden dienst in dergelijke uitgaven met het oog op zijn onderbrenging in gebouwen bestemd voor verscheidene openbare diensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 133                                         |
|                                                                                    | Aankoop, opbouwen, inrichting en meubileering van lokalen voor de diensten van het kadaster in de provinciën. — Aankoop van instrumenten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 134                                         |
|                                                                                    | Bouwen, aankopen, inrichten en meubileeren van gebouwen voor den dienst der douanen en accijnzen en voor het huisvesten der agenten der douanen langs de grens.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 135                                         |

| Articles                                                                                                                                       | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                 | Montant<br>des crédits.       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | —<br>Bedrag<br>der kredieten. |
| 136                                                                                                                                            | Participation au capital d'établissement des lignes d'autobus concédées à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux . . . . .                                                                                                                                                    | 10,000 »                      |
| 137                                                                                                                                            | Participation de l'État dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habitations à bon marché, agréées par la Société Nationale (art. 7 de la loi du 11 octobre 1919) . . . . .                                                                                    | 100,000 »                     |
| 138                                                                                                                                            | Subvention récupérable de l'État belge au Ruanda-Urundi à concurrence des 14/48 de la charge de la Dette publique de ces territoires sous mandat . . . . .                                                                                                                              | 1,645,000 »                   |
| 139                                                                                                                                            | Augmentation de la part d'intervention de l'État dans le capital de la Société anonyme du Canal et des installations maritimes de Bruxelles. (Exceptionnellement dépenses d'exercices antérieurs.) . . . . .                                                                            | 100,000 »                     |
| <b>II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                               |
| 140                                                                                                                                            | Capitaux mis à la disposition de la Société Nationale de la petite propriété terrienne en vue de lui permettre de faire des avances de fonds aux sociétés agréées (art. 15 de l'A. R. du 27 février 1935, n° 120); avances à faire à la Ligue Nationale du Coin de terre, etc.. . . . . | 30,000,000 »                  |
| 141                                                                                                                                            | Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de la petite propriété terrienne (art. 12 de l'A. R. du 27 février 1935, n° 120). . . . .                                                                                                       | 100,000 »                     |
| 142                                                                                                                                            | Fonds de premier établissement à mettre à la disposition de l'Office central de Crédit hypothécaire, pour lui permettre d'organiser ses services et de faire face aux premières opérations (art. 24 de l'A. R. du 7 janvier 1936, n° 226) . . . . .                                     | 25,000,000 »                  |
| TOTAL POUR LE MINISTÈRE DES FINANCES. . fr.                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | =====                         |
| <b>MINISTÈRE DES TRANSPORTS.</b>                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                               |
| <b>I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.</b>                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                               |
| 143                                                                                                                                            | <i>Jonction Nord-Midi.</i> — Fonds créé par la loi du 11 juillet 1935 . . . . . fr.                                                                                                                                                                                                     | 30,000,000 »                  |
| 144                                                                                                                                            | <i>Marine :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                         |                               |
|                                                                                                                                                | a) Reprise des bateaux des passages d'eau méridionaux d'Anvers (3 <sup>e</sup> tranche) . . . fr.                                                                                                                                                                                       | 40,000 »                      |
|                                                                                                                                                | b) Intervention dans le coût des travaux de transformation du Palais de Justice d'Anvers (2 <sup>e</sup> tranche) . . . . .                                                                                                                                                             | 100,000 »                     |
|                                                                                                                                                | c) Matériel et travaux divers . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                 | 4,662,000 »                   |
| 145                                                                                                                                            | <i>Aéronautique :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                   |                               |
|                                                                                                                                                | a) Travaux et matériel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                        | 1,325,000 »                   |
|                                                                                                                                                | b) Aménagement de terrains de secours pour les lignes aériennes régulières, d'aérodromes pour touristes et vol à voile. . . . .                                                                                                                                                         | 500,000 »                     |
|                                                                                                                                                | c) Participation de l'Etat dans la constitution d'une société intercommunale chargée de la réalisation des voies d'accès de l'aérodrome de Bruxelles . . . . .                                                                                                                          | 200,000 »                     |

| Totaal<br>par ministère<br>ou service.<br>—<br>Totaal<br>per ministerie<br>of dienst. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Artikelen. |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 55,100,000 »                                                                          | <p>Aandeel in het aanlegkapitaal der aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen geconcessioneerde autobuslijnen. 136</p> <p>Deelneming van den Staat in het aanleggen van het kapitaal der plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkoope woningen aangenomen door de Nationale Maatschappij (art. 7 der wet van 11 October 1919). 137</p> <p>Terugvorderbare subsidie van het Belgische Rijk aan het Ruanda-Urundi gebied ten beloope van 14/48 van den last der Openbare Schuld dezer mandaatgebieden. 138</p> <p>Verhooging van het door het Rijk bijgedragen aandeel in het kapitaal van de Naamlooze Maatschappij der Brusselsche Vaart en Haveninrichting. (Bij uitzondering uitgaven van vorige dienstjaren.) 139</p> <p style="text-align: center;"><b>II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.</b></p> <p>Kapitalen ter beschikking gesteld van de Nationale Maatschappij voor den kleinen landeigendom om haar in de mogelijkheid te stellen voorschotten te kunnen doen aan de aangenomen maatschappijen (art. 15 van het Koninklijk besluit van 27 Februari 1935, n° 120); voorschotten toe te staan aan het Nationaal Verbond van het werk van den Akker, enz. 140</p> <p>Deelneming van den Staat in het aanleggen van het kapitaal der plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor den kleinen landeigendom (art. 12 van het koninklijk besluit van 27 Februari 1935, n° 120). 141</p> <p>Fonds van eerste oprichting ter beschikking van het Centraal Bureau voor Hypothecair krediet te stellen om het de inrichting van zijn diensten mogelijk te maken en de voor de eerste verrichtingen noodige middelen te verschaffen (art. 24 van het koninklijk besluit van 7 Januari 1936, n° 226). 142</p> |            |
| 64,350,000 »                                                                          | TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN FINANCIEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |
| 38.677.000 »                                                                          | <p style="text-align: center;"><b>MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.</b></p> <p>Noord-Zuidverbinding. — Fonds ingesteld bij de wet van 11 Juli 1935 . . . . . 143</p> <p style="padding-left: 20px;">Zeewezen :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Overnemen der booten der overzetdiensten ten Zuiden van Antwerpen (3<sup>e</sup> schiff). 144</p> <p style="padding-left: 40px;">b) Tusschenkomst in de kosten der werken voor het ombouwen van het Justitiepaleis te Antwerpen (2<sup>e</sup> schiff).</p> <p style="padding-left: 40px;">c) Allerhande materieel en werken.</p> <p style="padding-left: 20px;">Luchtvaart :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Werken en materieel. 145</p> <p style="padding-left: 40px;">b) Inrichting van hulpterreinen voor de regelmatige luchtlijnen, van vliegpleinen voor toerisme en zeilvlucht.</p> <p style="padding-left: 40px;">c) Deelneming van den Staat aan de oprichting van eene intercommunale maatschappij belast met het aanleggen van de toegangen tot het vliegplein te Brussel.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |

| Articles. | DÉSIGNATION<br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                   | Montant<br>des crédits.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten. |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 146       | Divers travaux exécutés ou à exécuter par la Société Nationale des Chemins de fer belges, pour compte de l'Etat . . . . .                                                                                                                                 | 1,810,000 »                                              |
| 147       | Suppression du passage à niveau n° 10 à Jette (convention du 13 juillet 1923). . . . .                                                                                                                                                                    | 40,000 »                                                 |
|           | <b>II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.</b>                                                                                                            |                                                          |
| 148       | <i>Marine.</i> — Matériel flottant : constructions neuves . . . . .                                                                                                                                                                                       | 50,900,000 »                                             |
| 149       | a) Encouragement à la construction maritime . . . . .                                                                                                                                                                                                     | 50,000,000 »                                             |
|           | b) Aide à la marine marchande . . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 25,000,000 »                                             |
|           | (Les crédits prévus aux littéras a) et b) ci-dessus et les reliquats éventuels des crédits prévus pour les mêmes objets au Budget de l'exercice 1936 pourront être virés au Budget pour Ordre, titre II, en vue de constituer un « Fonds de la Marine ».) |                                                          |
| 150       | <i>Aéronautique :</i>                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |
|           | Aménagement des plaines d'aviation de Bruxelles et d'Ostende; acquisition de terrains                                                                                                                                                                     | 14,800,000 »                                             |
|           | TOTAL POUR LE MINISTÈRE DES TRANSPORTS. . fr.                                                                                                                                                                                                             | =====                                                    |
|           | <b>MINISTÈRE DES POSTES, TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES.</b>                                                                                                                                                                                                   |                                                          |
|           | <b>I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.</b>                                                                                                                                                                                                    |                                                          |
| 151       | Travaux et fournitures. . . . . fr.                                                                                                                                                                                                                       | 13,212,350 »                                             |
|           | <b>II. — Dépenses extraordinaires effectuées au moyen de crédits dont l'affectation a été décidée par l'Office de Redressement Economique.</b>                                                                                                            |                                                          |
| 152       | Acquisition d'immeubles. — Constructions nouvelles et travaux de parachèvement. .                                                                                                                                                                         | 32,980,000 »                                             |
|           | TOTAL POUR LE MINISTÈRE DES POSTES, TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES. fr                                                                                                                                                                                         | =====                                                    |

| Total<br>par ministère<br>ou service.<br>—<br>Total<br>per ministerie<br>of dienst. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                      | Artikelen. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 140,700,000 »                                                                       | Verschillende werken uitgevoerd of uit te voeren door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voor rekening van den Staat.                                                                                                                                                   | 146        |
|                                                                                     | Afschaffing van den overweg n <sup>o</sup> 10 te Jette (overeenkomst van 13 Juli 1923) . . . . .                                                                                                                                                                                         | 147        |
|                                                                                     | <b>II. — Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.</b>                                                                                                                                                   |            |
|                                                                                     | Zeewezen. — Vlottend materieel : nieuwe schepen . . . . .                                                                                                                                                                                                                                | 148        |
|                                                                                     | a) Aanmoediging voor de scheepsbouwwerken . . . . .                                                                                                                                                                                                                                      | 149        |
| 140,700,000 »                                                                       | b) Hulpverleening aan de koopvaardij.                                                                                                                                                                                                                                                    |            |
|                                                                                     | (De kredieten voorzien onder littera a) en b) hierboven en het eventueel overschot van de met hetzelfde doel in de begroting van het dienstjaar 1936 voorziene kredieten kunnen overgeschreven worden op de Begroting voor Orde, titel II, voor het aanleggen van een «Zeevaartfonds ».) |            |
|                                                                                     | Luchtvaart :                                                                                                                                                                                                                                                                             | 150        |
|                                                                                     | Geschiktmaking van de vliegvelden te Brussel en Oostende; aankoop van grond.                                                                                                                                                                                                             |            |
| 179,377,000 »                                                                       | TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.                                                                                                                                                                                                                                            |            |
| <b>MINISTERIE VAN POSTERLIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.</b>                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |
|                                                                                     | <b>I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.</b>                                                                                                                                                                                                                                            |            |
| 13,212,350 »                                                                        | Werken en leveringen . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                           | 151        |
|                                                                                     | <b>II. Buitengewone uitgaven gedaan op kredieten waarvan de bestemming vastgesteld werd door den Dienst voor Economisch Herstel.</b>                                                                                                                                                     |            |
| 32,980,000 »                                                                        | Aankoop van gebouwen. — Nieuwe oprichtingen en voltooiingswerken . . . . .                                                                                                                                                                                                               | 152        |
| 46,192,350 »                                                                        | TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN POSTERLIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.                                                                                                                                                                                                                     |            |

( 34 )

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES  
POUR L'EXERCICE 1937.

---

TABLEAU II

---

RECETTES EXTRAORDINAIRES

---

---

---

[N° 5-XXI.]

BEGROOTING VAN DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN  
EN UITGAVEN VOOR HET DIENSTJAAR 1937.

---

TABEL II

---

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

---

| Administrations.                                        | Articles. | DÉSIGNATION DES PRODUITS.                                                                                                                                                                                                  | Montant<br>des évaluations<br>de recettes<br>par article.<br>—<br>Bedrag<br>der ramingen<br>van ontvangsten<br>per artikel. |
|---------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>RECETTES EXTRAORDINAIRES.</b>                        |           |                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                             |
| Enregis-<br>trement<br>et<br>Domai-<br>nes.             | 1         | Prix de vente d'immeubles échus à l'État ensuite de poursuites sur saisie exercées à sa requête . . . . .                                                                                                                  | 95,000 »                                                                                                                    |
|                                                         | 2         | Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles et autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines . . . . .                                                                                      | 3,000,000 »                                                                                                                 |
|                                                         | 3         | Versements à faire par la ville d'Anvers pour la reprise des travaux maritimes exécutés par l'État au Nord de la ville, en vertu de la Convention du 9 mai 1927, approuvée par la loi du 16 juillet 1927 . . . . .         | 20,000,000 »                                                                                                                |
|                                                         | 4         | Amortissement compris dans les annuités souscrites par le Département des Colonies pour le remboursement des avances consenties sur le produit des emprunts contractés par l'État Belge en vertu de la loi du 6 mars 1925. | 6,966,934 »                                                                                                                 |
| Trésore-<br>rie, etc.                                   | 5         | Amortissement d'obligations de compagnies d'armement maritime. . . . .                                                                                                                                                     | 1,008,000 »                                                                                                                 |
|                                                         | (         | Recettes diverses . . . . .                                                                                                                                                                                                | 2,500,000 »                                                                                                                 |
| <b>TOTAL DES RECETTES EXTRAORDINAIRES . . . . . fr.</b> |           |                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                             |

| TOTAL.<br>—<br>TOTAAL. | AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.                                                                                                                                                                                                                   | Artikelen. | Besturen.                             |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------|
|                        | <b>BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.</b>                                                                                                                                                                                                              |            |                                       |
|                        | Verkoop prijs van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op inbeslagneming uitgeoefend op zijn verzoek.                                                                                                       | 1          | Regi-<br>stratie en<br>Domei-<br>nen. |
|                        | Opbrengst der buitengewone vervreemding van onroerende goederen en andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen . .                                                                                                 | 2          |                                       |
|                        | Stortingen te doen door de stad Antwerpen voor het overnemen der zeevaartwerken, uitgevoerd door den Staat ten Noorden der stad, ingevolge de Overeenkomst van 9 Mei 1927, goedgekeurd door de wet van 16 Juli 1927.                          | 3          |                                       |
| 33,569,934 »           | Amortisatie begrepen in de annuïteiten door het Departement van Koloniën onderschreven voor het terugbetalen der voorschotten toegestaan op de opbrengst der leeningen door den Belgischen Staat aangegaan krachtens de wet van 6 Maart 1925. | 4          | Thesau-<br>rie, enz.                  |
|                        | Aflossing van obligatiën van reederijen. . . . .                                                                                                                                                                                              | 5          |                                       |
|                        | Verschillende ontvangsten . . . . .                                                                                                                                                                                                           | 6          |                                       |
| 33,569,934 »           | TOTAAL DER BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.                                                                                                                                                                                                          |            |                                       |
| =====                  |                                                                                                                                                                                                                                               |            |                                       |